

یەلدا پەرسا:

ئامانجمان خزمەتکردنی مرقاھە تیپە لە رینگای ھونەرەو

خانمە رۆژنامەنۆسیکی فارسو خەلکی تارانێ پایتەختی ئێران، ماستەری لە رۆژنامەنۆسیی گەرۆک لە زانکۆیەکی بەرسیلۆنای ئیسپانیا وەرگرتووە، سالی ۲۰۱۰ ھاتە ھەرێمی کوردستان و لە گەڵ چەند ئازانسکی جیھانی لە ئێران، ئەوروپا و باشووری کوردستان کاری کردووە، ئیستاش وەکو خانمێکی گۆرانیبێژو رۆژنامەفان ناسراوە، لە دەرفەتێکدا وەلامی چەند پرسیارێکی داينەو.

*** بە رێکەوت لە رۆژنامەنۆسییەو رووت لە گۆرانیکردن کرد، یان ئارەزووی خۆت بوو ؟**

- ئارەزووی خۆم بوو و ھەر لە منداڵییەو ھەزم لەو بوارە کردووە و دایکیشم دەنگی زۆر خۆشە و ئەمەش کاریگەریی زۆری لەسەر من و خوشکەم ھەبوو. من و دایکم و خوشکەم لە ناھەنگەکانی خۆمان ھەمیشە گۆرانیمان وتوو، بەلام لەبەر ئەوەی لە ئێران بووین، نەمتوانی بەشیوێ پروفیشنالی بچمە نیو بوازی ھونەرەو، کە ھاتمە ئیسپانیا بەشیوێ ئینتەرناشنالی و پێشەگەری دەستم بە گۆرانیوتن کرد و ئیستا لە گەڵ گروپی نیودەوڵەتی (BCN- WORLD MUSIC PROJECT GROUP) م کە لە زۆر ولاتان ئەندامی ھەیە و تییدا گرنکی دەدەین بەوێ لە رینگای مۆسیقاو گشت سنوورەکان بشکێنن و ماو ھەم کۆنسێرت ساز دەکەین. دوو پرۆژەشم لەبەردەستە کە ھەم زوانە بلایان دەکەمەو، یەکەمیان بە زمانی کوردییە و ئەوتریان بە کوردی و ئیسپانییە، بوازی رۆژنامەنۆسیی ھەلبژارد بۆ ئەوەی زیاتر دەنگم بگەینەم و دەمەوێ جیھانی لێ ئاگادار بکەمەو و لەسەر کاری رۆژنامەنۆسی و ھونەریش ئازاری زۆرم کێشاو و ناچار بووم بە تەنیا لە سەرەتاوە دەست پێبکەم.

*** ئەو ھەزەت بۆ زمانی کوردی لە چییەو سەریھەلدا ؟**

- ھەر لە تەمەنی منداڵییەو عاشقی ئەو زمانە بووم و بۆ من تاییبەتەندییان ھەیە، من مامۆستای زمانی ئینگلیزیم، بەلام وە کوردی ھەزێ لێناکەم، لەلایەکی دیکەو لە نیو کورد ھونەرمەند زۆر و لە تاران زۆر کەسایەتی ھونەری و ئەدەبی کوردم ناسی کە دەریھەنەری سینەما، یان شانۆکار، یان گۆرانیبێژ و موزیسیان و شێوکار بوون، وەکو کامکاران، بەھەمی قوبادی و قوتبەدینی سادقی، ئەمانە زۆر ھاوکاریان کردم و پێیان خۆش بوو کە دەیانینی کچکی فارس گرنکی بە کەلتووری کوردی دەدات.

هەروەها منیش خۆم زۆرم ھەڵدا، بۆیە کە ھاتمە کوردستان لە ماوەی چەند مانگێکدا فێری زمانی کوردی بووم، ئەو بوو بۆ یەکەم جار دیوانی (شێرکۆ بیکەس)م وەگێرا بۆ سەر زمانی ئێسپانی.

* ئەو ماویەکی کە لە کوردستان بروی چ تێروانییەکت دەرباری کورد لە لا دروست بوو ؟

-ئەگەر راشکاوانە قسە بکەم، کاری ئەڕێنیی زۆرم لە کوردستان بینی، لە ھەمان کاتدا کاری ئەڕێنیی زۆریشم بینی، بەتایبەتی لە بواری بیژنس لەلایەن کۆمپانیایەکی بازرگانی ناسراو زیانی زۆرمان بەرکەوت لە زۆر روووە و ئەزمونیکی باش نەبوو بۆ من، بەلام خەڵکانیکی زۆریش بەرێز و ھەست ناسک و مەودۆستم ناسی و کەسیەتی زۆر ناسراو بواری ھونەر و ئەدەبیشم ناسی، لەوانە مامۆستا خەسرۆ جاف و مامۆستا مەزھەری خالقی، کەرم بەختیاری، ئەوێ بۆ من گرنگ بوو، لە نزیکەو ناسینی کۆمەڵگە کوردی بوو.

* زیاتر ئارەزووت لە گۆرانی کوردییە یان فارسی ؟

- ناتوانم بڵێم زیاتر ئارەزووم لە کامیانە، چونکە فارسی زمانی دایک و باوکی منە و کوردیش زمانی زۆر خۆش و شیرینە، ھەروەها من پێنج زمان زۆر بە باشی دەزانم و ئێستا ھەولەدەم فێرە زمانی شەشەم بم، ئەمەش تا راددەیک سەختە، بەلام لەبەر ئەوێ من زۆر ھەز دەکەم فێرە زمان و کەلتوری نەتەوکانی دیکە بم بۆ من زۆر سەخت نییە، من عاشقی زمانی کوردی بووم و لەناو گۆرانییەکانیش جۆرێک ھەستی تێداوە کە لە ھەستەکانی منەوێ نزیکە، ھەست دەکەم جۆرێک خەمی تێداوە، لە ئێسپانی تێینی ئەوەم کرد کە ناشنایەتیان بە زمان و ئەدەبی کوردی نییە بۆیە پێمخۆشە ئەو زمانە زیاتر بناسێت ئەگەر کەمیش بێت لە رێگای مۆسیقاو، چونکە من سیمیناریکم لێرە ساز کرد، خەڵکە کە لێیان پرسیم کورد چییە؟ نەیانگوت کورد کییە؟ بەلام لە ئێستادا و دواي سالیێک ھەستم بەو کەردووە کە زانیارییان دەرباری کورد ھەیە.

* لە کەتەلۆنیا زیاتر وەک کوردێک ناسراوی، یان فارس ؟

- من فارسم، بۆیە وەک کچیکی فارس دەمناسن، چونکە زیاتر لە ولاتەکەت دەپرسن کە بزانی تۆ خەڵکی کوێ، بەلام مایە سەرئەنجام بۆ ئەوانیش کە کچیکی فارس بەو شێوێ ھەز بە ھونەر و کەلتوری کورد دەکات، ئەوان زیاتر گرنگی بەو دەدەن کە تۆ چییان پێشکەش دەکەیت، لە ماوەی رابردوو بە فارسی زۆر کاری ھونەرم ئەنجامداوە، بەداخووە لێرە موزیسیان نییە کە شارەزایی تەواوی لە مۆسیقا رۆژھەلاتییەکان ھەبێت، ھەروەها بەدوای سیۆنسەریشدا دەگەرێم، بە شێوێکی گشتی وەک فارسیێک دەمناسن کە گرنگی بە ھونەری کوردی دەدات و زۆربەي کارەکانی کوردین.

* لە کەتەلۆنیا ھەولێ پێشخستنی ھونەری کوردی دەدەیت،

کاردانەوێ ئێرانییەکان چی بوو ؟

- کەسانێک ھەبوون کە پێیان گوتم تۆ فارسی بۆ بە کوردی گۆرانی دەڵێی؟ لە بەرامبەردا کەسانێکی دیکە فارسی ھەبوون کە دەستخۆشیان لێکردووم کە وەک کچە فارسیێک جگە لە زمانی خۆم بە چەندین زمانی دیکە گۆرانیم گوتوو، بەشێوێکی گشتی بۆچوونی ئەڕێنی و ئەڕێنیان لەو روووە ھەبوو.



ئىسماعيل خەيات:

هيوای زۆرم بە هونه‌ری شۆه‌کاریی کورد هه‌یه

ئىسماعيل خەيات لەسالی (١٩٤٤) لە خانەقین لەدایک بوو و خانەى مامۆستایانى بەعقوبەى تەوا کردوو و ئەندامە لە کۆمەڵەى شۆه‌کارانى عێراق و کۆمەڵەى شۆه‌کارانى جیهان (I.A.A). بەشداری زیاتر لە شەست پێشانگای هاوبەشى لە (شارەکانی کوردستان، بەغدا، سووریا، ئەردەن، روسیا، ئەوروپای رۆژەه‌لات، کۆریای باشوور، ژاپۆن، فەرەنسا، سوید، ئەمسا، سویسرا، دانیمارک، ئەمریکا و ئەلمانیا).

خۆشەویستیی ئىسماعيل خەيات بۆ هونه‌رەکەى بچ سنوورە و لەو بارەیه‌وه دەلێ: هه‌لبەتە ئەوهى من کارى لە سەر دەکەم، بەفلجە و رەنگ و قەڵەمەکانیش هەمووی کەرەستەیه‌کى زۆر پیرۆزەن، بەشیکن لەژیانی من، رۆژ بە رۆژیش بێرۆکەى تازەم بۆ دێت، هەمیشە هونه‌رمەندى باش ده‌وانى بابەتى باش بدۆزێتەوه، لەبەر ئەوه من وا هەستەدەکەم لە دنیای وێنەکێشان، هەموو هونه‌رمەندە باشەکان هیوا و ئاواتیان لە بن نایە، لەبەر ئەوه منیش وەک هونه‌رمەندێکى کورد ئاواتم زۆر، بە هیوام هونه‌رمەندانی کوردیش هەروا بن و لە رووی تەکنیکەوه بەره‌و پێش بچن ببن بە مایەى شانازی بۆ گەلى کورد.

سەبارەت بەم پرسە ناستی هونه‌ری شۆه‌کاری کوردی لە ژیۆ هونه‌ری ولاتان دەلیت: هونه‌ری شۆه‌کاری کوردی رۆژێکى هیه، هەندێکیان لە ناستیکی باشدان و هەندێ جاریش تیکەلکردنیك دروست دەیت لەلایەن ئەو هونه‌رمەندە باشانەوه، بەلام بزافی رەخنەى شۆه‌کاری هەر بوونی نییه، بەلام دەرکێت هیوامان بەوه ییت هونه‌ری هونه‌رمەندە باشەکان هەر پێشکەوت و کاریگەری باشیان هەبێ لەسەر ئەوهى دواى خۆیان، میژووی هونه‌ری شۆه‌کاری زۆر کورتە، ئەگەر بەراوردیکی پێ بکەین لەگەڵ ئەو ولاتە پێشکەوتوانە، بەلام هیوام زۆر بەهونه‌ری شۆه‌کاری کوردی هیه وەک ئێستا هەندێ هونه‌رمەند ناستی هونه‌ریان زۆر باشە و هیوام وایە باشترین و جوانترین و بەرزترین گوزارشت لەخاکەکیان بکەن.

دوای دە ساڵ مایا نەسری دەگەرێتەوه

خانمە گۆرانیبێژ و ئەکتەری لوبنانی مایا نەسری کە سەرەتا بە گۆرانیبێژی ناسرا و خاوەن جەماوەریکی زۆر بوو، دوای ۱۰ سالێ دوورکەوتنەوه لە بواری گۆرانی و موزیک، بڕیاریدا دووبارە بگەرێتەوه و دەست بە گۆرانی گوتن بکاتەوه.

هاوکات لە گەڵ رۆژی خۆشه‌ویستی (فالانتاین) گۆرانییەکی نوێ بە ناوی (محدث حکالک) لەسەر تۆری کۆمەڵایەتی یۆتیۆب بڵاوکردەوه کە یەکێکە لە گۆرانییەکانی ئەلبومە چاوەڕوانکراوەکەی کە بە ناوی (کمل لوحدهک) و لە هەشت گۆرانی پێکدێت، بە شێوەزاری میسری و لوبنانی و بڕیار وایە لە ئاهەنگەکانی (شم النسيم) کە هاوکاتە لە گەڵ جەژنی نەورۆز بڵاوی بکاتەوه.

مایا نەسری لەم بارهوه بەیاننامەیەکی بڵاوکردەوه و تییدا رایگەیاند: دوای ئەوەی لە ماوهی رابردوودا سەرقالی پەرەدە کردنی مندالەکانی بوو بەتایبەتی دوای لە دایکبوونی سییەمین کچی، لە مانگی نیسانی داهاوویدا دەگەرێتەوه قاهیرە بۆ ئامادە بوون لە نمایشکردنی فیلمە نوێیەکی کە لە دەرھێنانی ئیهاب لەمعی و هانی رەمزیش تییدا بەشدارە.

لەلایەکی دیکەوه مایا گشت دیمەنەکانی خۆی تەواو کردووه لە نوێترین زنجیرە دراما کە بەشدارێ تییدا دەکات بە ناوی (السر) کە هەر یەکە لە حوسین فەهمی و وەفا عامر و ریم بارودی تییدا بەشدارن و لە ۶۰ ئەڵقە پێکدێت، بەلام دوای مانگی رەمەزان نمایش دەکەیت.

جیجی حەدید تووشی نەخۆشی بووه

بەردەوام چارەسەری تایبەتی ئەو نەخۆشییە وەرەگرێت، ئەمەش بۆتە هۆی ئەوەی کە بەشیکی زۆری کیشی لەشی لە دەست بدات. هەر سەبارەت بە نەخۆشییەکی جیجی حەدیدیی تەمەن ۲۲ سال نامەبەکی لە تۆرە کۆمەڵایەتیەکان بڵاوکردەوه و تییدا دەڵێ: بۆ ئەو کەسانە کە لە هۆکاری دوورکەوتنەوه و هۆکاری گۆرینی لەشم دەکەن لە ماوهی چەند سالێ رابردوودا، پێیان دەڵێم: بەداخهوه ئەو نەخۆشییە کە لە تەمەنی ۱۷ سالییەوه پەرۆشی کردبووم، لەو ماوه‌دا دەستیشان کرا و تووشی هەوکردنێکی زۆری کردووم، هەرەها بۆتە هۆکاری قەتیس مانەوهی بڕیکی زۆری ئاو لە لەشدا و زۆریش نیگەرەن و ماندووی کردووم.

کچە نمایشکار و ئەکتەری ئەمریکی و بە رەجەلەك فەلەستینی جیجی حەدید نەینی ئەو نەخۆشییە ناشکرا کرد کە ماوه‌یەکی زۆرە بەدەستییهوه دەنالیڤیت و کاریگەرییەکی نەرێنی کردۆتە سەر تەندروستی و ناتوانیت وەکو پۆیست کارەکانی ئەنجام بدات.

جیجی لە کۆنفرانسیکی رۆژنامەنوسیدا رایگەیاندا تووشی نەخۆشییەکی ترسناک بۆتەوه کە (هاشیمۆتۆ) ناسراوه واتە هەوکردنی درێژخایەنی رژیی دەره‌قی و بەشیوێهەکی بەربلاو لە نێو ئافەتەندا هەیە.

جیجی کە ئیستا ناوی بە گۆرانیبێژی ناسراوی بەریتانی زین مالک بەستراوتەوه، هەرەها رایگەیاندا: بۆ چارەسەرەوه‌رگرتن لەم نەخۆشییە



لوقمان غەریب *

11 ساڵ ئە بەرھەمھێنان و ئەفراندن و شکۆمەندی هونەری



و دېلك كارى زور باشمان كرد كه بايى شهون
شانازى بهخومان و شهو ميژوهوه بكين، شهروښ
مخابن نيمه پيشهوه رانى شهو بواره و هونرمه ندان
به گشتى، ههست به پاشه كشهيه كى مهترسيدار
و په راوړڅستن و نيگه رانيه كى زور ده كين. له
كاتيكدا كه دهينين كايه هونهر به گشتى و
بوارى بهرهمهينى خومالى بهتاييه تى لهم سئ
و چوار ساله دواييدا، تهواو پشتگوي خراوه و
له بيرچوتهوه. نه حكومت و دهسه لاتداران، نه
دوله مه ند و كه رتى تاييه ت و كوچانيكان، نه هيج
خه مخوريك بايه خيكي شهوتو بهم بواره گرنگه
كه لتورييه نادن و ناگيان لى نه ماوه. شهروښ
هونرمه ندان بينازن و كار و داهينان و بهخشش و
بهرهمه كانيان بى بازار و بى شهرز و بى نرخ
بووه، له كاتيكدا و له باريكدا كه دهينين، چهندين
داموده زگا و كنهالى ميديايى گه وره و زبه لاح و
دوله مه ند و خاوهن دهسه لات بوونه ته مهيدان و دوكان
و بازاړى ساخكرده وى بهرهمه مى بياني له جوړى
(دراما و پرؤگرام و پرگه ي جوړواجوړى) ولاتانى
توركي و نيران و چين و كوريا و چهندين ولاتى
ترى دوور و نامو به چيژى راسته قينه ي هونهرى
لاى بينهرى كورد، شههش جگه له زيانى
مالى و دارايى، كيشه و ناريشه ي كومه لايه تى
و خيژانى گه وره شيان له ولاتدا خولقاندوه. بى
شهوى لايه نيك، يان ده زگايه كى ميرى هيت كه
رؤشوتى پويست بو شهو شهوا و بهمه دهردانى
مالى و شيواندى كه لتورييه دابيت، كه خولقتير
و تاوانبارى سه ره كى، خاوهن و كاريه ده ستانى شهو
ده زگايانه كه له كه سانى كالقام و ههرزه و
به ره وهنديخواز و مالپه ست و بى ئينتيمه پيكه اتون.
هونرمه ندان و پيشه وه رانى شهو بواره داوده كهن و
به پويستى ده زانن كه دهسه لاتداران و لپيرسراوانى
هونهرى و كه لتوريى كوردستان، خه ميك لهم كيشه
گه ورديه بخون و سنووريك بو شهو پاشا گهردانى و
بى سه رويه ريه دابيتن كه به شيكي كه م نيه له
گرفت و ئالؤزيه كانى كوردستان. ههر هيج نه بى
و لايه نيكم خه ميك نه (له به ره و پيشبردن)، بهلكو له
پاريزگار كيردن له كه لتوور و هونهرى شهو ولاته
خون.

لەم بۆنە پشکۆیەدا، پیرۆزیی لە خۆم و هاوکارانم و هونەرمندانانی دڵسۆزی کوردستان ددەم کە بەردەوام بە تاسە و خەمخۆرییەوه چاوەڕێی کاری نوێ و بەرهەمی تر و خزمەتی زیاتری هونەر و کەلتووری کوردستان ددەم.

له یازده سالی رابردودا، ههول و تهقه لایه کی زۆرمان دا که پیگه سه ره کیه کانی ئەم بواره گرنگی هونەر (سینه ما و تهله فزیۆن) به سروشتی خوی و وه ک دنیای پیشکەوتوو بهرجه سته بکه یین. ئەم کۆششەمان له ولایتیدا دەست پیکرد، که خوی له زۆر له بواره کانی تری ژياندا له سه ره تای دۆزینه وای شوناسی خۆیدا بوو. سه ره تایه کی تازه و ههنگای به سروشتی کردنی کایه و کارکردنی بواریک که دهخوازیت رێچکه ی ئاسایی خوی وه هه ر جیگه یه کی تری ئەم دنیایه بدۆزێته وه. توانیمان تا ئەندازه و قەناغەک سه ره کەوتوو بین.

تەگەر حۆكىمىي رۇژگار و جەۋرى زەمانە نەبۇيا،
ئىستا چەند گاقىكى تىر لە پىشەۋە بووين. بەلام
لە ھەموو ھالەتەكدا و بە ھەموو ئەو دۇخە
ناخۇشەي كە بەسەر ۋلات و بەسەر ھەموواندا
ھات، ئىمە لە (GAV) و لە كاىەي كاركردى
خۇماندا، خۇشەختىن بەۋى كە چەندىن ئەزمونى
گەۋرە و ناۋازەمان پىشەكەش بە بىنەرى كورد و
سۈرە ھونەرىيەكەي كوردستان كورد. لە ديارترين
كەنالەكانى كوردستان بەرھەمەكانمان نەمايش كران
(كوردستان تىقى، نەۋرۇز تىقى، كەنال ۴، كۆرەك
تىقى، زاگروىس تىقى، ھەرىم تىقى، گەلى
كوردستان، كەركوك تىقى و... ھتە). زۆرتىن
و ديارترين و ناسراوترين ھونەرمەندى كوردستانمان
كۆكردەۋە. رەنگ و دەنگى جىاواز و مۇزايكى بىر
و بۆچونە جىاچىكانى كوردستانمان ئاۋىتەي يەكتر
كرد و خەسلەتى كوردستانى بوونمان بەخشىيە
بەرھەمە ھونەرىيەكان، دەستپىشخەر بووين لە
داھىنانى چەمكى فەند و سېۋنسىرى سەپۇرتى
بازرگانى بۇ بەرھەمەكانمان و گواستەۋەي
ئەركى بەرھەمەن لە كەرتى گشتى و مىرىيەۋە
بۇ كەرتى تايىت و كۆمپانىا. ھاۋكات بە
دامەزۋاۋەكردى بۋارى بەرھەمەننى ھونەرىمان
كردە مەرجى كاركردن و دىسپلن و رىكخستى
گرېبەستى كاركردى ھونەرىمان داھىنا كە زەمانى
پىش كاركردى ئىمە (سېۋنسىر و گرېبەست و
ئىدارەي بەرھەمەن) بۋارگەلىكى غايە و نادىار
بوون. ھەۋل و تەقەلامان دا و توانىمان كۆمپانىا
بازرگانىيە گەۋرەكانى ۋەك (ئاسيا سىل، كۆرەك
تەلىكۆم، بابىلۇن مەدىا، فۇنىكس، فامىلى مۇل،
يۋبى ھۆلدىن و چەند كۆمپانىاى مام ناۋەند و
بچۈۋكى تىرىش) قايل بەكىن بە سەپۇرتكردن و
سېۋنسىرى بەرھەمەنمان و سەرنج و بايەخدانى
ئەۋانمان بۇ بەرھەمە ھونەرىيە خۇمالى راكىشا.
لە جىي ساخكردەۋە بەرھەمە و دراما بىيانىيە كۆن و
ئىكسايەبارەكانى ۋلاتان! دىلۇز و دەست و دىكراۋە

*** بەرپۆبەری ناوەندی (GAV KURD ART)**